



Instructivo de operación

## Clavadora Neumática Pneumatic brad nailer

Modelo: CLNEU-2-1/2X

Código: 18259



**NOTA IMPORTANTE:** Este producto no debe quedar expuesto a goteo o salpicaduras por líquidos.

**⚠ ADVERTENCIA ⚠**

**UTILICE ACEITE DIARIAMENTE  
PARA LUBRICAR LA HERRAMIENTA.**



**1** año  
Garantía



ANTES DE USAR ESTA HERRAMIENTA DEBE LEER EL INSTRUCTIVO.

⚠PRECAUCION! LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y OPERACION ANTES DE USAR LA HERRAMIENTA.



## LINEAMIENTOS DE SEGURIDAD – DEFINICIONES

Este instructivo contiene información que es importante que usted sepa y comprenda. Esta información tiene que ver con SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS en el uso de la herramienta. Para hacer fácil la interpretación de esta información, hacemos uso de la simbología que se muestra continuación. Por favor lea el instructivo y preste atención a esas secciones.

**⚠ PELIGRO** Indica una situación de peligro inminente, que de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones serias.

**⚠ ADVERTENCIA** Indica una situación potencialmente peligrosa, que de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones serias.

Indica una situación potencialmente peligrosa, que de no evitarse, puede provocar lesiones menores o moderadas.

(Sin el símbolo de alerta) - Indica una situación potencialmente peligrosa, que de no evitarse, puede provocar daño en bienes o instalaciones.

**⚠ NOTA** Alerta al operador sobre información útil.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- 1- Lea y comprenda la etiqueta de la herramienta y el instructivo. Lea y siga todas las instrucciones. Fallar en hacerlo puede resultar en muerte o heridas serias. Fig. 1



- 2- El operador y demás personas en el área de trabajo deberán utilizar lentes de seguridad con protector en ambos lados. Este tipo de lentes de seguridad deberán cumplir con las normas locales de seguridad. Fig. 2



- 3- Mantenga los dedos lejos del gatillo cuando no maneje los clavos para evitar disparos accidentales.

- 4- Nunca apunte la herramienta a ninguna parte de su cuerpo u otras áreas de trabajo. Fig. 3



- 5- Nunca utilice oxígeno u otros gases envasados. Podría haber explosiones. Nunca utilice gases combustibles o cualquier tipo de gases reactivos como un suministro de energía para esta herramienta. Explosiones y heridas serias podrían ocurrir. Fig. 4.



- 6- Utilice protección para los oídos para asegurarse contra posible pérdida del oído. El equipo de protección para los oídos debe cumplir con las normas de calidad y legales locales. Fig. 5



- 7- Utilice aire comprimido seco, limpio y regulado de 517,1 kPa - 827,3 kPa (75 PSI a 120 PSI) Fig. 6



- 8- Sólo utilice una manguera para aire que esté calibrada para una presión de trabajo máxima de por lo menos 517,1 kPa (120 PSI) o 150% de su máximo sistema de presión, lo que sería perfecto.

- 9- Desconecta la herramienta de la manguera suministro de aire antes de darle mantenimiento a su herramienta, despeje de clavos atascados, y liberando el área de trabajo, mueva la herramienta hacia otra zona o solicite que alguien más lleve la herramienta. Fig. 7



- 10- Nunca utilice la herramienta si no se encuentra en situaciones de seguridad, como es el caso de gatillo y resortes de seguridad que se pudieran encontrar inoperables. Realice inspecciones diarias de libre movimiento del gatillo y mecanismos de seguridad.

- 11- Conecte la herramienta al suministro de aire antes de bajar los clavos, para prevenir que sean disparados durante su conexión. El mecanismo de movimiento de la herramienta podría realizar un ciclo cuando la herramienta se encuentra conectada al suministro de aire. Fig. 8.



- 12- Los operadores y acompañantes deberán utilizar casco de seguridad para protegerse contra posibles heridas. Fig. 9



- 13- No baje los clavos con el gatillo o seguro oprimidos, para prevenir disparos no intencionales de clavos. Fig. 10



- 14- No lleve los clavos cerca del borde de la pieza de trabajo. La pieza de trabajo podría romperse permitiendo a los clavos dispararse libremente o rebotar causando serias heridas. Fig. 11.



- 15- Dispare los clavos en la superficie de trabajo: Nunca en materiales demasiado duros para penetrar. Nunca dispare clavos sobre otros clavos o con la herramienta en un ángulo demasiado empinado: los clavos pueden rebotar causando serias heridas.

- 16- Siempre sujete y lleve la herramienta a la zona de trabajo utilizando sólo el mango, y nunca con el gatillo activado. Nunca lleve la herramienta de la manguera o jalando de la manguera para mover la herramienta. Fig. 12



## Clavadora neumática para Clavos de 25,4 mm (1") a 63,5 mm (2-1/2")

### Especificaciones

<b>Mecanismo de impacto:</b>	Neumático
<b>Desalajo de aire:</b>	Posterior
<b>Capacidad de carga de clavos:</b>	100 Clavos
<b>Nivel de Ruido:</b>	90 dB
<b>Peso sin accesorios:</b>	≤1,9 kg (4,19 lb)
<b>Longitud total:</b>	305 mm
<b>Presión de aire:</b>	517,1 kPa - 827,3 kPa (75 PSI-120 PSI)
<b>Consumo de aire:</b>	11 l/min (0,388 CFM)
<b>Conexión de entrada de aire:</b>	1/4 NPT
<b>Diametro interno de manguera:</b>	6,3 mm (1/4")

### Especificaciones del clavo

<b>Cabeza:</b>	3 mm - (0,118")
<b>Grosor de espiga:</b>	1,4 mm - (0,055")
<b>Largo:</b>	25,4 mm (1") a 63,5 mm (2-1/2")
<b>Calibre:</b>	16

### Accesorios

1 Llave hexagonal de 3 mm - 1 Llave hexagonal de 4 mm - 1 Aceite lubricante - 1 Adaptador - 1 instructivo de uso

## MECANISMO LIBERADOR DE GATILLO

Operando el mecanismo liberador del gatillo



El operador requiere que los dedos se encuentren lejos del gatillo y que el trabajo se encuentre en contacto con el elemento (WCE) de la herramienta para ser colocado en el área de trabajo. Fig.13



El elemento de contacto de trabajo (WCE) es después oprimido contra la zona de trabajo y el gatillo es jalado para liberar el clavo. Fig.14



El gatillo es liberado después de que cada clavo es lanzado. Mueva la herramienta a la siguiente locación y repita el procedimiento arriba descrito. Fig.15

## VERIFICANDO EL MECANISMO LIBERADOR DE GATILLO



Desconecte el suministro de aire de la herramienta. Fig.16



Vacíe el depósito. Fig.17



Asegúrese de que el gatillo y el WCE se eleven y desciendan sin ningún obstáculo. Fig.18

### ⚠ ADVERTENCIA

Debe verificarse y reemplazarse cualquier componente dañado o gastado en la herramienta para realizar cualquier cambio debe llevar la herramienta a un Centro de Servicio Autorizado Truper®. Las etiquetas de seguridad de la herramienta deberán permanecer en su lugar y deberán ser reemplazadas si ya no son legibles



Conecte el suministro de aire a la herramienta. Fig.19



Depprima el (WCE) contra la zona de trabajo sin haber jalado el gatillo. La herramienta no deberá hacer ciclos. Nunca utilice la herramienta si ocurre un ciclo. Fig.20



Mantenga la herramienta despejada en la zona de trabajo. El sistema (WCE) deberá regresar a su baja posición original. Jale el gatillo. La herramienta no deberá tener ningún ciclo. Nunca utilice la herramienta si ocurre algún ciclo. Fig.21

## CARGAR EL CARTUCHO DE LA HERRAMIENTA



Desconecte la herramienta neumática de la manguera de aire. Fig.22



Depprima el pestillo del depósito Jale hacia atrás sobre la cubierta del depósito. Fig.23



Inserte una nueva tira de clavos en el cartucho. Asegúrese de colocar la tira de clavos con las puntas hacia abajo. También asegúrese de que los clavos no están sucios o dañados. Fig.24



Presione la cubierta del depósito hacia adelante hasta que el pestillo se atrape. Fig.25

## OPERACION DE LA HERRAMIENTA



Conecte la manguera de aire. Fig.26



Adjunto se encuentra un conector de flujo rápido ajustado a la herramienta. Vacíe el depósito. Fig.27



Regule la presión de aire para obtener la presión dentro del rango de presión de trabajo en la herramienta. Fig.28



Cargue los clavos siguiendo las instrucciones contenidas en este instructivo. Fig. 29

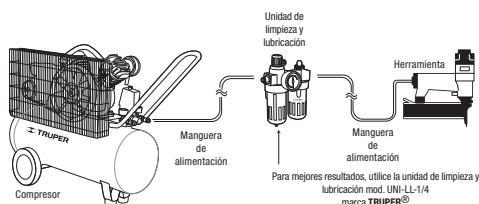
Pruebe una correcta penetración de los clavos en una pieza de madera. Si los clavos no alcanzan la penetración deseada, ajuste la presión de aire al punto más alto hasta que la penetración deseada sea alcanzada. Si usted se encuentra utilizando una herramienta con un control de profundidad, gire la rueda del pulgar para obtener la penetración deseada. Fig. 30

## ⚠ ADVERTENCIA

No exceda 827,3 kPa - (120 PSI) en la herramienta.

## LUBRICACION DE LA HERRAMIENTA FILTRO Y ACEITERA

El polvo, agua y la falta de aceite propio para herramientas neumáticas son causas principales de fallas en la herramienta. Se recomienda la instalación de un sistema filtro-aceitera tal como se ilustra: Fig. 31



La aceitera deberá regularse para que entregue de 3 a 6 gotas por minuto. Se recomienda utilizar una aceitera centralizada. Este sistema le permitirá utilizar menos aceite y asegurar la lubricación. El hacer uso de una aceitera centralizada, reducirá el consumo de aceite en un 80% lo cual incrementa la calidad de aire que el usuario respira.

## LIBERANDO DE UN ATASCAMIENTO EN LA HERRAMIENTA



### Clavos atascados en el área de descarga de clavos:

Desconecte la herramienta neumática de la manguera de aire. Abra la boquilla, tome los clavos atascados con pinzas y remuévalos. Fig. 32

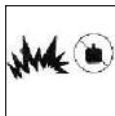


### Clavos atascados dentro del depósito:

Desconecte la herramienta neumática de la manguera de aire. Jale hacia atrás sobre la cubierta del depósito. Abra la boquilla y remueva los clavos atascados. Presione la cubierta del depósito hacia adelante hasta que el pestillo se atrape. Fig. 33

## LIMPIANDO LA HERRAMIENTA

**⚠ ADVERTENCIA** Desconecte la herramienta antes de limpiarla. Si detecta alguna falla en la herramienta, llévela a un Centro de Servicio Autorizado Truper®



**⚠ PELIGRO** Nunca utilice gasolina u otros líquidos inflamables para limpiar. Los vapores de la herramienta podrían hacer ignición con una chispa y causar la explosión de la herramienta, lo que puede provocar heridas serias o la muerte. Fig. 34



Desconecte la herramienta neumática de la manguera de aire. Fig. 35



Remueva la formación de brea con keroseno #2 aceite combustible o combustible. Seque la herramienta completamente antes de utilizarla. Fig. 36

**⚠ NOTA** No moje la herramienta con soluciones limpiadoras o pueden ocurrir daños.

## REPARANDO LA HERRAMIENTA Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Servicio y reparación

Todas las herramientas de calidad eventualmente requerirán servicio o cambio de refacciones que ya se encuentran gastadas debido al uso normal. Estas operaciones sólo pueden ser llevadas a cabo en un Centro de Servicio Autorizado Truper®. Nunca intente reparar la herramienta por usted mismo.

### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**⚠ ADVERTENCIA** Desconecte la herramienta del suministro de aire antes de llevar a cabo algún procedimiento.

SÍNTOMA	PROBLEMAS	SOLUCIONES
Una fuga de aire cerca de la parte superior de la herramienta o del área de gatillo.	Tornillos flojos. Sellos o anillos dañados o desgastados.	Apriete los tornillos. Contacte a un Centro de Servicio Autorizado Truper.
La herramienta no funciona u opera lentamente	Inadecuado suministro de aire. Inadecuada lubricación. Sellos o empaques gastados o dañados.	Verifique los tornillos. Contacte a un Centro de Servicio Autorizado Truper.
Fugas de aire cerca de la parte inferior de la herramienta.	Tornillos flojos. Dañados o desgastados cabezal o anillos.	Apriete los tornillos. Contacte a un Centro de Servicio Autorizado Truper.
La herramienta se atasca frecuentemente	Clavos incorrectos. Clavos dañados, Depósito o nariz de tornillo flojas. El depósito se encuentra sucio.	Verifique que los clavos sean del tamaño correcto. Remplace los clavos dañados por unos en buenas condiciones. Apriete los tornillos. Limpie los clavos. Contacte a un Centro de Servicio Autorizado Truper.
Otro		Contacte a un Centro de Servicio Autorizado Truper para servicio de su herramienta.

[illegible]



En caso de tener algún problema para contactar un centro de servicio consulte nuestra página [www.truper.com](http://www.truper.com) donde obtendrá un listado actualizado, ó llame al tel:

**01(800) 690-6990 ó 01(800) 018-7873**

donde le informarán cuál es el **Centro de Servicio Autorizado Truper®** más cercano.

**TRUPER, S.A. de C.V.** Parque Industrial No.1, Jilotepec, C.P. 54240,  
Estado de México, México,

Tel.: 01(761) 782 91 00, Fax: 01(761) 782 91 70.

[www.truper.com](http://www.truper.com)

12-2012

---